



MÉDECINS DU MONDE 世界醫生組織 DOCTORS OF THE WORLD ٱلٱطباء ٱلٱعٱلم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ٱٱATPOI
TOU KÓOQHOU DOKTERS VAN DE WERELD MÉDICOS DO MUNDO 世界の医師会 ARZTE DER WELT ٱٱATPOI ٱٱATPOI
MÉDECINS DU MONDE 世界醫生組織 DOCTORS OF THE WORLD ٱلٱطباء ٱلٱعٱلم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
FIATPOI TOU KÓOQHOU DOKTERS VAN DE WERELD MÉDICOS DO MUNDO 世界の医師会 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

RELATÓRIO DE GESTÃO 2014

MÉDECINS DU MONDE 世界醫生協會 DOCTORS OF THE WORLD 世界的醫生 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ΠΙΤΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΟΚΤΕΡΣ VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医術回 ARZTE DER WELT 世界的醫生協會 DOCTORS OF THE WORLD 世界的醫生 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ΠΙΤΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΟΚΤΕΡΣ VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医術回 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal



ENQUADRAMENTO

A Associação Médicos do Mundo é uma Organização Não-Governamental de ajuda humanitária e de cooperação para o desenvolvimento, sem filiação partidária ou religiosa.

O nosso trabalho assenta no direito fundamental de todos os seres humanos terem acesso a cuidados de saúde, independentemente da sua nacionalidade, religião, ideologia, raça ou possibilidades económicas.

O facto de esse direito fundamental não ser garantido a um assinalável número de pessoas, quer em Portugal quer no estrangeiro, justifica a nossa acção.

A prestação de cuidados globais de saúde é o pilar da nossa acção. No entanto, não combatemos apenas a doença; lutamos por fazer chegar aos mais desprotegidos um conceito alargado de saúde, que inclui o bem-estar físico, psíquico e social, tal como foi definido pela Organização Mundial de Saúde, na conferência que decorreu em 1979, em Alma Ata, ex-URSS.

Esta concepção alarga o nosso campo de acção à denúncia das injustiças sociais junto da opinião pública, para que o aumento da consciência social de cada um seja a garantia da recusa das injustiças cometidas, todos os dias, um pouco por todo o mundo.

Como afirma o nosso lema: **"Lutamos contra todas as doenças, até mesmo a injustiça..."**

MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD العالم الأطباء LAKARE I VARLDEN MEDICI DEL MONDO 世界の医師 ARZTE DER WELT 世界各國醫師協會 ARZTE DER WELT
TODOS LOS MEDICOS DEL MUNDO 世界各國醫師協會 DOCTORS OF THE WORLD العالم الأطباء LAKARE I VARLDEN MEDICI DEL MONDO 世界の医師 ARZTE DER WELT
TODOS LOS MEDICOS DEL MUNDO 世界各國醫師協會 DOCTORS OF THE WORLD العالم الأطباء LAKARE I VARLDEN MEDICI DEL MONDO 世界の医師 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal



O ano de 2014, apresentou-se como um ano de cautelas a nível de contexto económico-social em Portugal, e na Europa. De facto, o terceiro sector tem vindo a ser, desde o início da crise económica e social a que temos vindo a assistir, o espelho da falta de condições e regressão social em que o país tem vindo a ser mergulhado.

Com a redução dos orçamentos por parte das entidades financiadoras, públicas e privadas, e com a redução de contribuições por parte dos doadores, toda a estrutura da organização teve de se adaptar, uma vez mais, a esta realidade, redimensionando a sua área de actuação, tomando a difícil decisão de encerrar os seus projectos internacionais, e assumindo 2014 como um ano de balanço e ponderação da sua acção, com repercussões até ao ano de 2016.

A nível nacional, após o encerramento da Representação de Évora em 2013, mantiveram-se as actividades na Representação de Lisboa e na Representação do Porto, onde foram apresentadas 4 propostas de projectos tendo sido iniciados dois ainda durante o exercício de 2014, e os restantes em 2015.

A nível internacional, e conforme referido anteriormente, foi decidido encerrar a missão em Timor Leste (Janeiro de 2014), e a missão de S. Tomé e Príncipe (Junho de 2014), cumulativamente não foram apresentadas candidaturas para outro qualquer país, uma vez que à semelhança de 2013, se assumiu que tal não acontecerá enquanto não for restabelecida a sustentabilidade económica e financeira da organização.



MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ПИТОПІ ТОУ КОЖИУ ДОКТЕРА ВАН ДЕ ВЕРЕЛД МЕДИКОС ДО МУНДО МЕДИКОС DEL MUNDO 世界医生组织 ARZTE DER WELT 世界医生组织 STÄRKT MEDICINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ПИТОПІ ТОУ КОЖИУ ДОКТЕРА ВАН ДЕ ВЕРЕЛД МЕДИКОС ДО МУНДО МЕДИКОС DEL MUNDO 世界医生组织 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Belgica | Canada | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal



COMUNICAÇÃO E CAPTAÇÃO DE FUNDOS

A premissa para 2013 conseguiu concretizar-se em 2014, tendo Mdm conseguido reunir um conjunto de empresas que acordaram em colaborar em pro-bono permitindo reduzir o custo das acções de captação de fundos.

A captação de fundos através da sensibilização na área das Heranças e das reversões de coimas em donativos, são oportunidades que continuaram a ser trabalhadas durante o ano de 2014, ainda que na realidade a legislação seja redutora neste tema.

O panorama social que se vive nos dias de hoje, bem como o tratamento que o sistema fiscal dá às doações em vida, faz com que se deva considerar seriamente este tipo de doações para a captação de fundos. No entanto, é de ressaltar que é necessário considerar e garantir uma abordagem ética, dada a delicadeza do assunto em questão.

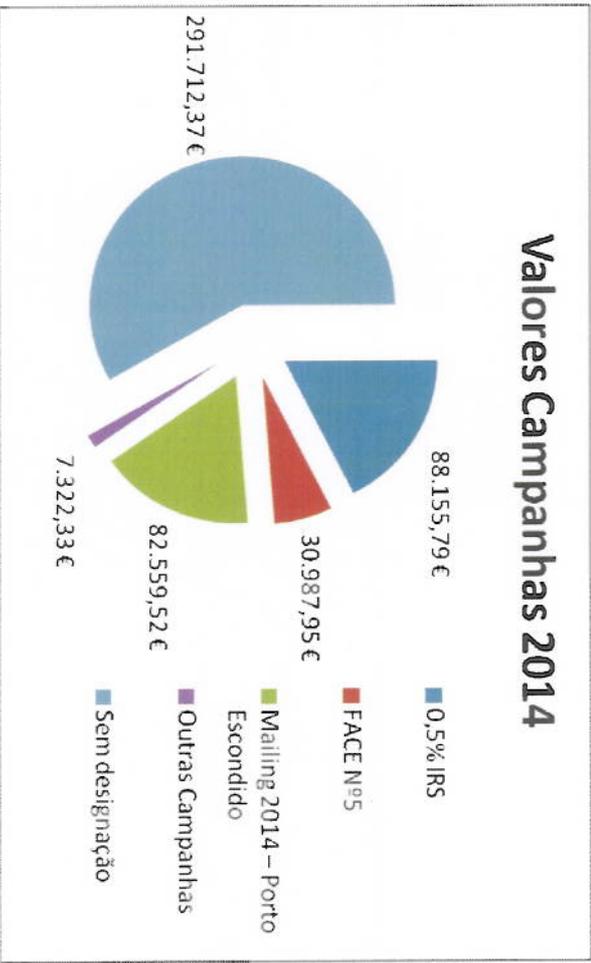
As maiores fontes de captação de fundos continuam a ser os pedidos feitos através da Revista institucional "FACE", Mailing, e consignação de 0,5% de IRS, conforme se pode verificar no capítulo "Sócios e Doadores".



MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ٱلطباء العالمى LAKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ʋɪɾtɪpɔɪ
TOU KOQJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師団 ARZTE DER WELT ʋɪɾtɪpɔɪ
STREKT MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ٱلطباء العالمى LAKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
LIDTPOI TOU KOQJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師団 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Valores Campanhas 2014



Durante o ano 2014, foram angariados no total 500.737,96 € em donativos. Actualmente a MdM tem 6.158 doadores activos, dos quais 1.689 são regulares e 4.469 pontuais.

MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ٱلطَّبَّاءُ ٱلْعَالَمِيَّةُ LAKKARE I VAARLDEN MEDICI DEL MONDO FIQT POI
TOU KOQJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医術師 ARZTE DER WELT ॐतित्तन ॐ
579CT MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ٱلطَّبَّاءُ ٱلْعَالَمِيَّةُ LAKKARE I VAARLDEN MEDICI DEL MONDO
FIQT POI TOU KOQJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医術師 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | España | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal



RECURSOS HUMANOS E VOLUNTARIADO

Médicos do Mundo (Mdm) conta com a participação de voluntários, promove a realização de estágios e acolhe prestadores de trabalho comunitário.

Em 2014, Mdm contou com um total de 200 voluntários activos, dos quais 57 estão inseridos em projetos e 6 na estrutura. Dos 57 que integram os projectos nacionais, 37 são profissionais de saúde.

Através da continuidade de protocolos celebrados com instituições de saúde, universidades, parceiros, com alguns particulares, e com a Direcção Geral de Reinserção e Serviços Prisionais, quinze pessoas realizaram estágios em Mdm, 9 em projectos nacionais e 6 na estrutura e uma pessoa prestou serviço comunitário.



MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO 世界医生组织
Tou Koojhou Dokters Van De Wereld Medicos Do Mundo Medicos Del Mundo 世界医生组织 ARZTE DER WELT 世界医生组织
STÄRKT MEDICINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
TITTOI TOU KOOJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界医生组织 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Cumpra aqui referir, que a falta de reconhecimento contabilístico destes serviços, poderá prejudicar a avaliação/análise de desempenho da instituição, uma vez que não são tidos em conta ou são subestimados os custos destas actividades, bem como os proveitos referentes ao serviço a título de voluntariado.

Contudo, o normativo contabilístico português não permite contabilizar este tipo de proveitos, que posteriormente teriam de ser considerados como um custo.

Normativo contabilístico

➤ Normativo português utilizado (NCRF-ESNL)

O normativo contabilístico na Gestão da Médicos do Mundo, é conforme a Norma Contabilística e o Relato Financeiro para as Entidades do Sector Não Lucrativo (NCRF-ESFL), aprovado pelo Decreto-lei nº 36-A/2011 de 09/03

– *Princípios contabilísticos*



MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ЛІКАРІ ПО
ТОУ КОЮЮ ДOKTEPС VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師 ARZTE DER WELT 世界
STÄRT MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
ЛІКАРІ ПОУ КОЮЮ ДOKTEPС VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

“As demonstrações financeiras são preparadas segundo a convenção dos custos históricos, e na base da continuidade das operações da Empresa, em conformidade com os princípios: contabilísticos fundamentais da prudência, consistência, substância sobre a forma, materialidade e especialização dos exercícios”

Informação Financeira

➤ Demonstrações Financeiras divulgadas

- Balanço
- Demonstrações de Resultados por natureza
- Anexo ao Balanço e às Demonstrações de Resultados
- Demonstrações de Fluxos de Caixa
- Anexo à demonstração dos Fluxos de Caixa
- Relatório de Gestão



MÉDECINS DU MONDE 世界医生组 DOCTORS OF THE WORLD الأطباء العالمیة LAIKARE I VARLDEN MEDICI DEL MONDO FIAT POI
 TOU KOOJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医者団 ARZTE DER WELT ॐ
 STREET MÉDECINS DU MONDE 世界医生组 DOCTORS OF THE WORLD الأطباء العالمیة LAIKARE I VARLDEN MEDICI DEL MONDO
 FIATPOI TOU KOOJOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医者団 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Da análise às demonstrações financeiras, o exercício de 2014 evidencia um Resultado Líquido do Exercício (RLE), no valor de € 108.009,31.

	2014	2013	Δ 2014/2013
Resultados a 31.12.2014			
(+) Vendas e serviços prestados.....	960,00	230,00	730,00 €
(+) Subsídios a exploração.....	888.091,67	1325010,01	-436.918,34 €
(-) Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas.....	544,87	-	544,87
(-) Fornecimentos e serviços externos.....	335.460,50	686400,61	-350.940,11 €
(-) Gastos com o pessoal.....	434.513,38	766976,01	-332.462,63 €
(+) Outros rendimentos e ganhos.....	211.666,93	98896,61	112.770,32 €
(-) Outros gastos e perdas.....	212.433,29	153399,98	59.033,31 €
(=) Resultado operacional	108.682,38	-244545,96	636.460,24 €
(+) Juros e rendimentos similares obtidos.....	2,50	23,51	-50,88 €
(-) Juros e gastos similares suportados.....	675,57	432,89	328,55 €
(=) Resultado líquido do período	108.009,31	-244955,34	636.080,81 €

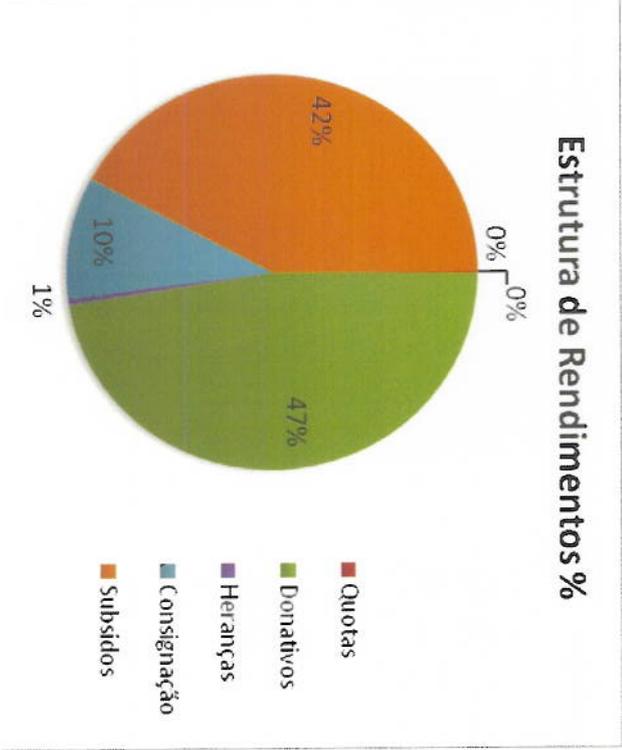
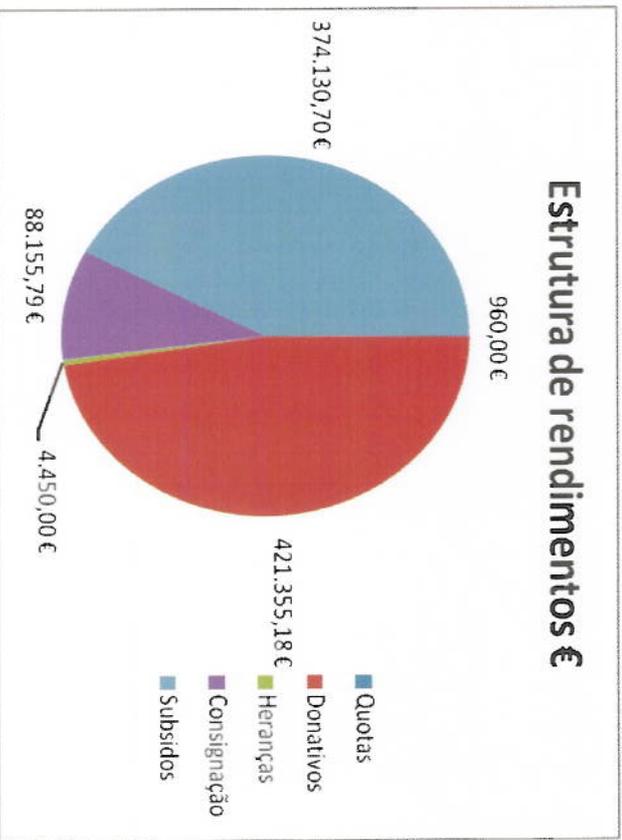


MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO FIATPROI
TOU KOJPOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医業団 ARZTE DER WELT 世界の
STAZT MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD 世界医生组织 LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
FIATPROI TOU KOJPOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医業団 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Os proventos da Médicos do Mundo repartem-se em proventos operacionais (quotas), apresentando um valor de € 960,00 e outros subsídios e donativos que ascendem a € 888.091,67, com uma diminuição na ordem dos 33%, relativamente ao ano de 2013.

➤ **Estrutura de rendimento**



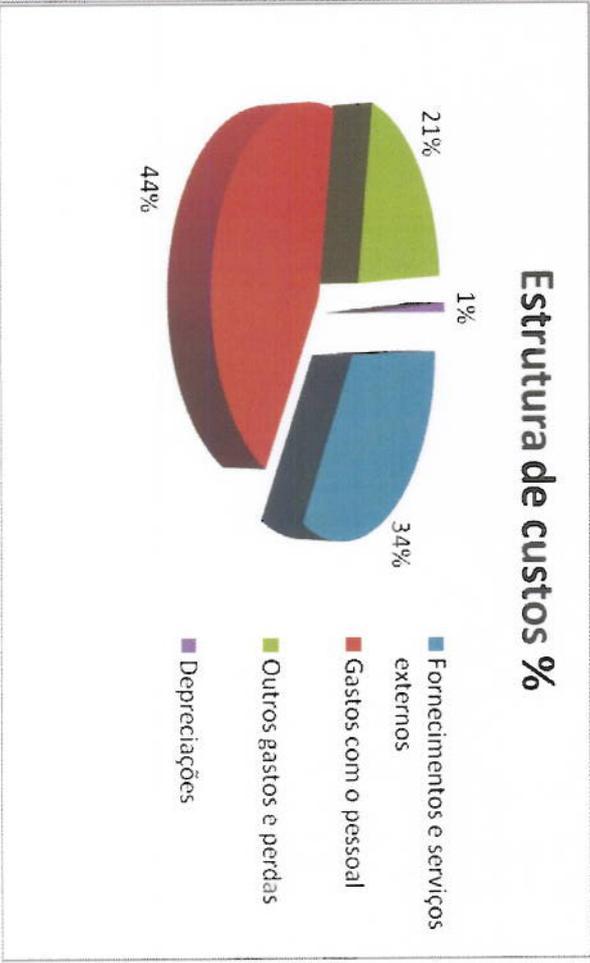
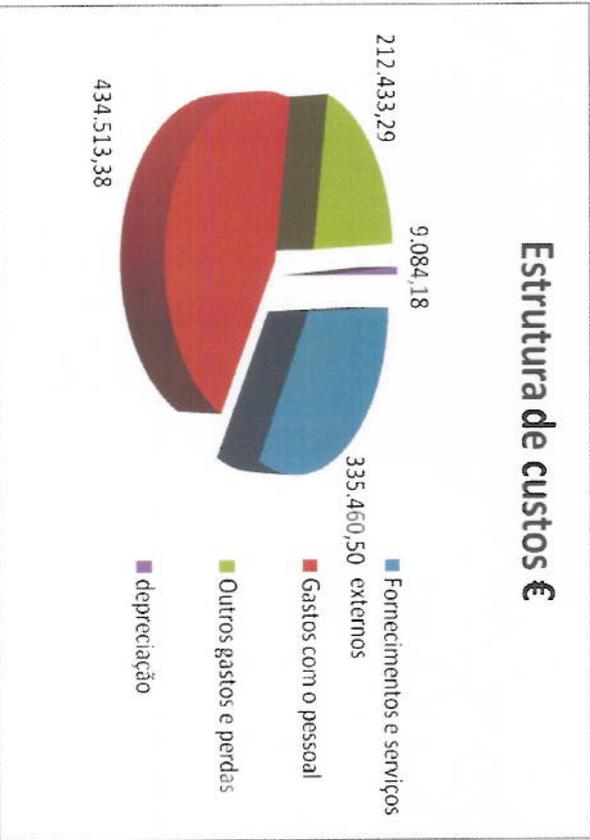


MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ակաբի ԿԱԽԱ LAKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ԲԻԴՏԻՍԻ
TOU KOOJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO 世界の医術団 ARZTE DER WELT ॐ
STREET MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD ակաբի ԿԱԽԱ LAKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
ԲԻԴՏԻՍԻ TOU KOOJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO 世界の医術団 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Os custos da Médicos do Mundo, são constituídos essencialmente por fornecimentos e serviços externos e custos com o pessoal.

➤ Estrutura de custos





MEDECINS DU MONDE | 世界医生组织 | DOCTORS OF THE WORLD | داکتران العالمیہ | داکتران العالمیہ | LÄKARE I VÄRLDEN | MEDICI DEL MONDO | ΠΙΤΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ | DOKTERS VAN DE WERELD | MÉDICOS DO MUNDO | 世界の医者団 | ARZTE DER WELT | ӘРІСТЕР СТРАТ | МЕДЕЦИНС ДУ МОНДЕ | 世界医生组织 | DOCTORS OF THE WORLD | داکتران العالمیہ | داکتران العالمیہ | LÄKARE I VÄRLDEN | MEDICI DEL MONDO | ΠΙΤΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ | DOKTERS VAN DE WERELD | MÉDICOS DO MUNDO | 世界の医者団 | ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

Balanco

	Valores em €		
	2014	2013	Δ 2014/2013
ACTIVO			
Activo não corrente:			
Activos fixos tangíveis	20.671,76	80.971,04	60.299,28
Activo corrente:			
Adiantamento a fornecedores	500,00	500,00	0,00
Estado e outros entes públicos	82.154,70	19.883,14	-62.271,56
Accionistas/sócios	0,00	0,00	0,00
Diferimentos	4.442,33	27.024,16	22.581,83
Outras contas a receber	175.827,67	593.780,30	417.952,63
Instituições de crédito	46,85	0,00	-46,85
Caixa e depósitos bancários	48.193,55	119.137,42	70.943,87
Cauções pagas a fornecedores	0,00	0,00	0,00
	311.165,10	760.325,02	449.159,92
	Activo Corrente		
Total do Activo	331.836,86	841.296,06	509.459,20



MEDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD داکتار دى العالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO FIOTPOI TOU KOQJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師団 ARZTE DER WELT 全球医生组织 STREET MEDICINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD داکتار دى العالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO FIOTPOI TOU KOQJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO MEDICOS DEL MUNDO 世界の医師団 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Belgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

FUNDOS PATRIMONIAIS E PASSIVO		2014	2013	Δ 2014/2013
Capital próprio:				
Resultados transitados		(424.102,41)	(183.987,86)	240.114,55
Outras variações fundos patrimoniais		0,00	93.072,28	93.072,28
Resultado líquido do período		108.009,31	(244.955,34)	-352.964,65
Total do fundo patrimonial		(316.093,10)	(335.870,92)	-19.777,82
Passivo				
Passivo não corrente:				
Provisões		(9.093,65)	14.015,10	23.108,75
Passivo corrente:				
Fornecedores		12.408,13	33.918,16	21.510,03
Estado e outros entes públicos		251.435,68	237.482,64	-13.953,04
Financiamentos obtidos			150,00	150,00
Outras contas a pagar		228.013,77	191.048,51	-36.965,26
Rendimentos a reconhecer		165.166,03	700.552,57	535.386,54
		657.023,61	1.163.151,88	506.128,27
		647.929,96	1.177.166,98	529.237,02
Total dos fundos patrimoniais e do Passivo		331.836,86	841.296,06	509.459,20



MÉDECINS DU MONDE 世界医生 DOCTORS OF THE WORLD 医生 世界醫生 LAKKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO 世界医生
Tou Koojhou DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO 世界医生 ARZTE DER WELT 世界医生
STRET MEDICINS DU MONDE 世界医生 DOCTORS OF THE WORLD 医生 世界醫生 LAKKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
LITPPOI TOU KOQJHOU DOKTERS VAN DE WERELD MEDICOS DO MUNDO 世界医生 ARZTE DER WELT 世界医生

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

O **activo líquido total** no final do ano de 2014 atingiu o valor de € 331.836,56.

O **passivo** regista um total de € 647.929,96, representado na sua maioria pela rubrica de passivo corrente, nomeadamente, pela rubrica de dívidas a fornecedores (€ 12.408,13) dívidas ao Estado e outras entidades (€ 251.435,68) e outras contas a pagar (€ 228.013,77).

A **situação líquida negativa** de € 316.093,10 reflecte os resultados gerados no período de 2014 e nos períodos anteriores.

É proposto que o Resultado Líquido do Exercício seja transferido para Resultados Transitados do Exercício.

Dívidas ao Estado e à Segurança Social

A Médicos do Mundo apresenta nas suas demonstrações as seguintes dívidas:

- Um saldo devedor ao Estado de € 50.431,27 dos quais constituiu nos anos de 2012 e 2013 uma dívida de € 44.202,18 referente a retenções não liquidadas. Estas retenções estão a ser liquidadas ao abrigo de um acordo de prestações.
- Um saldo devedor à Segurança Social de € 125.283,27 que ascendeu uma dívida de € 116.280,54 nos anos de 2012 e 2013 referente a contribuições e cotizações não liquidadas. Estas contribuições e cotizações estão a ser liquidadas ao abrigo de um acordo de prestações.



MÉDECINS DU MONDE 世界醫生組織 DOCTORS OF THE WORLD ٱلٱطباء ٱلٱلعالم ٱلٱطباء ٱلٱلعالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ПИТОПЦИ
ТОУ КОЮУНУ ДОКТЕРАС ВАН ДЕ ВЕРЕЛД МЕДИКОС ДО МУНДО МЕДИКОС DEL MUNDO 世界の医生们 ARZTE DER WELT ٱلٱطباء ٱلٱلعالم
ٱلٱطباء ٱلٱلعالم MÉDECINS DU MONDE 世界醫生組織 DOCTORS OF THE WORLD ٱلٱطباء ٱلٱلعالم ٱلٱطباء ٱلٱلعالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO
ПИТОПЦИ ТОУ КОЮУНУ ДОКТЕРАС ВАН ДЕ ВЕРЕЛД МЕДИКОС ДО МУНДО МЕДИКОС DEL MUNDO 世界の医生们 ARZTE DER WELT

Alemanha | Argentina | Bélgica | Canadá | Espanha | França | Grécia | Itália | Japão | Países Baixos | Reino Unido | Suécia | Suíça | Portugal

AGRADECIMENTOS

A todos os voluntários, doadores, parceiros e financiadores da Médicos do Mundo, que colaboraram e contribuíram para o sucesso das nossas acções.

Lisboa, 06 de Abril de 2015

A Direcção